

**PROCEDIMENTO PER ALIMENTAZIONE E ASPIRAZIONE** - Sostituire il regolatore di pressione originale (2,5 Kpa) con quello in dotazione.

Precedere poi nel seguente modo:

Foto 1: svitare la pompa alloggiata sul serbatoio posto sotto il poggiatesta.

Foto 2: facendo attenzione alle fuoriuscite di benzina, togliere il raccordo tubo benzina.

Foto 3: scollegare i cablaggi così da riuscire ad aprire la pompa

Foto 4: **ATTENZIONE! Eseguire questa operazione con estrema delicatezza: se il raccordo dovesse rompersi la pompa sarebbe poi inutilizzabile.** Aiutandosi con un cacciavite, fare leva e sollevare il raccordo del tubo senza sfilarlo completamente. È sufficiente distaccare la sicura snervando leggermente il raccordo.

Foto 5: **ATTENZIONE! Eseguire questa operazione con estrema delicatezza!** Con l'aiuto di 2 cacciaviti fare leva e aprire la pompa benzina in 2 parti.

Foto 6: sostituire il regolatore di pressione originale con quello fornito nel kit.

Foto 7: richiudere la pompa e ricollegare il cablaggio scollegato nella foto 3. Rimontare la pompa nella propria sede e riagganciare il tubo benzina.

Nel caso si vogliono abbinare al gruppo termico altri prodotti Polini Motori, consultare i nostri cataloghi o il sito [www.polini.com](http://www.polini.com).

### - - - FUEL PRESSURE REGULATOR FOR T-MAX - - -

**FUEL AND INTAKE SYSTEM** - Replace the original pressure regulator (2,5 Kpa) with the one supplied. Then proceed as follow:

Photo 1: unscrew the pump housed in the tank under the footrest

Photo 2: remove the petrol pipe fitting, taking care to the petrol leakage.

Photo 3: disconnect the wirings to open the pump.

Photo 4: **ATTENTION! Operate gently: if the pipe fitting breaks it would be not possible to use it anymore.** By using a screwdriver lever and lift the pipe fitting without extracting it at all. Only detach the safety, slightly stretching the pipe fitting.

Photo 5: **ATTENTION! Operate gently!** Using two screwdrivers lever and open the petrol pump in two parts.

Photo 6: change the original pressure regulator with the one provided with the kit.

Photo 7: close the pump and connect the wiring again as in photo 3. Reassemble the pump in its housing and re-connect the petrol pipe.

Please look up in our catalogues or visit our web site [www.polini.com](http://www.polini.com) to find out Polini Motori parts to fit together with the power unit.

### - - - REGULATEUR DE PRESSION ESSENCE T-MAX - - -

**PROCÉDÉ POUR ALIMENTATION ET ASPIRATION** - Remplacer le régulateur de pression d'origine (2,5 Kpa) avec celui fourni. Procéder de cette façon:

Photo 1 : dévisser la pompe logée sur le réservoir, au dessous du repose-pied.

Photo 2 : en faisant attention aux écoulements d'essence, enlever le raccord tube essence.

Photo 3 : déconnecter les câblages de façon à réussir à ouvrir la pompe.

Foto 4: **ATTENTION! Exécutez cette opération avec beaucoup de délicatesse, si le raccord se casse, la pompe devient inutilisable.** À l'aide d'un tournevis, soulever le raccord du tube sans le dévisser complètement. Il suffit de détacher le cran, en soulevant un petit peu le raccord.

Foto 5 : **ATTENTION! Exécutez cette opération avec beaucoup de délicatesse!** À l'aide de deux tournevis, ouvrir la pompe de l'essence en deux parties.

Foto 6 : remplacer le régulateur de pression d'origine avec celui fourni dans le kit.

Foto 7: refermer la pompe et reconnecter le câblage qui avait été déconnecté dans la photo 3. Remonter la pompe dans son siège et raccrocher le tube d'essence.

Au cas où on veut assembler des autres produits Polini Motori avec le groupe thermique, on doit consulter nos catalogues ou le site [www.polini.com](http://www.polini.com)

### - - - REGULATOR DE PRESSION DE GASOLINA PARA T-MAX - - -

**ALIMENTACIÓN Y ASPIRACIÓN** - Sustituir el regulador de presión original (2,5 Kpa) con lo incluido en el kit. Proceder en el modo siguiente:

Foto 1: destornillar la bomba alojada sobre el depósito bajo el apoyo para los pies.

Foto 2: quitar la unión del tubo gasolina, cuidándose a la gasolina que puede salir.

Foto 3: desconectar los cableados para abrir la bomba

Foto 4: **¡ATENCIÓN! Ejecute esta operación con mucha atención: si la unión se rompe la bomba no se puede utilizar más.** Con la ayuda de un destornillador, hacer leva y alzar la unión del tubo sin quitarlo todo. Es suficiente despegar el seguro desnervando un poco la unión.

Foto 5: **¡ATENCIÓN! Ejecute esta operación con mucha atención!** Con la ayuda de 2 destornilladores hacer leva y abrir la bomba gasolina en dos partes.

Foto 6: sustituir el regulador de presión original con lo incluido en el kit.

Foto 7: cerrar la bomba y conectar el cableado desconectado en la foto 3. Volver a montar la bomba en su alojamiento y enganchar el tubo de la gasolina.

Si quisieran montar otros recambios Polini Motori con el cilindro, consultar a nuestros catálogos o nuestra página web [www.polini.com](http://www.polini.com)

### - - - BENZIN DRUCKREGLER T-MAX - - -

**VERFAHREN FÜR VERSORGUNG UND ANSAUGUNG** - Den Originaldruckregler mit dem ausgestatteten Regler ersetzen (2,5 Kpa). Dann auf diese Weise vorgehen:

Bild 1: die Pumpe auf dem Tank unter der Fußbank abschrauben.

Bild 2: das Benzin-Anschlussrohr entfernen und aufpassen, dass es kein Ausströmen von Benzin gibt.

Bild 3: die Kabelverbindungen abtrennen und die Pumpe öffnen.

Bild 4: **ACHTUNG! Diese Aktion mit extremer Zerbrechlichkeit ausführen; sollte der Anschluss brechen, wird die Pumpe abnutzbar.**

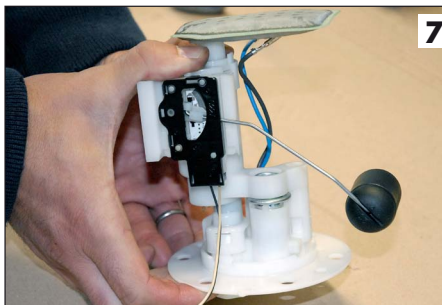
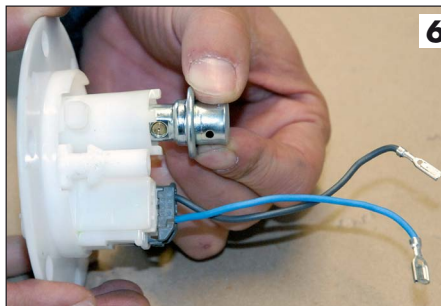
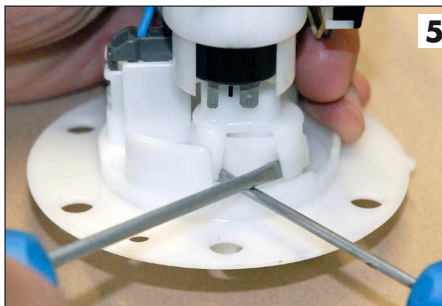
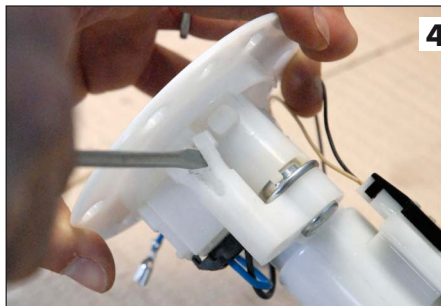
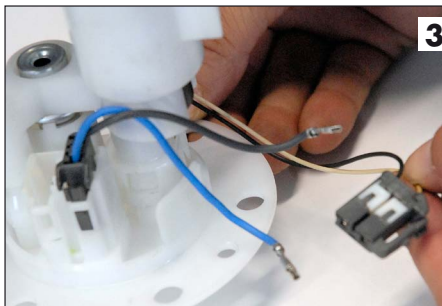
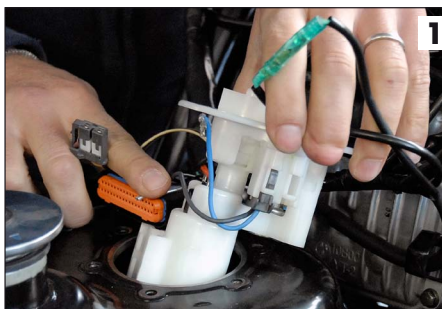
Mit Hilfe eines Schraubenziehers den Anschluss des Rohrs heben ohne ihn komplett auszufädeln. Er ist genügend zu entsichern und den Anschluss leicht zu entfernen.

Bild 5: **ACHTUNG! Diese Aktion mit extremer Zerbrechlichkeit ausführen!** Mit Hilfe von zwei Schraubenziehern die Pumpe in zwei Teile öffnen.

Bild 6: den Originaldruckregler mit dem ausgestatteten Regler ersetzen.

Bild 7: die Pumpe wieder schließen und die Kabelverbindung wieder verbinden. Die Pumpe in ihren Sitz montieren und das Benzinrohr wieder zuschnallen.

Wenn man andere Produkte Polini Motori mit der Wärmegruppe verbinden will, muss man unsere Kataloge oder die Internet-Site [www.polini.com](http://www.polini.com) nachschlagen.



HIGH QUALITY  
HQ  
TESTED  
polini motorio  
*trasforma il meglio in massimo*